

Tack för att du väljer detta instrument från TFA Dostmann.

1. Innan du använder denna produkt

- Var vänlig och se till att du läser igenom bruksanvisningen noggrant. Denna information hjälper dig att bekanta dig med din nya enhet, att lära sig alla dess funktioner och delar, för att ta reda på viktiga detaljer om dess första användning och hur man använder den och att få råd i händelse av ett fel.
- Att följa och respektera anvisningarna i din manual kommer att förhindra skador på ditt instrument och förlust av dina lagstadgade rättigheter som uppstår på grund av felaktig användning.
- Vi skall inte hållas ansvariga för eventuella skador som uppstår till följd av att inte dessa instruktioner efterföljs. Likaså tar vi inget ansvar för eventuella felaktiga avläsningar eller för eventuella konsekvenser till följd av dem.
- Ta särskilt del av säkerhetsråden!
- Vänligen förvara denna bruksanvisning säkert för framtida referens.

2. Leveransinnehåll

- Väderstation (basstation)
- Sändare utomhus (Kat.-No. 30.3242.02)
- Bruksanvisning

3. Användningsområde och alla fördelar med ditt nya instrument i korthet

- Utomhustemperatur trådlös (433 MHz), avståndintervall upp till 60 m (öppet fält), med trendindikator
- Utbyggbar upp till 3 utomhussändare, även för temperaturreglering av rum längre bort, t ex barnrum, vinkällare mm.
- Inomhustemperatur och luftfuktighet med indikator för komfortnivå
- Högsta/ lägsta värden
- Väderprognos med symboler och atmosfärstryckstrend
- Absolut eller relativt atmosfärstryck
- Bar grafindikation av atmosfäriskt tryck de senaste 12 timmarna
- Radiostyrd klocka med datum och veckodag
- Larm med två larmtider och snoozefunktion
- Tid för uppgång och nedgång av sol och måne (150 europeiska städer som är i jour)
- Uppgift om den faktiska månfasen
- Bakgrundsbelysning
- Vägmontering eller bordsstativ

4. För din säkerhet

- Denna produkt är uteslutande avsedd för det användningsområde som beskrivs ovan. Den bör endast användas enligt beskrivningen inom dessa anvisningar.
- Otillåtna reparationer, förändringar eller ändringar av produkten är förbjudna.

m

Varning!
Risk of injury:

- Förvara dessa enheter och batterierna utom räckhåll för barn.
- Batterier innehåller skadliga syror och kan vara farliga vid förtäring. Om ett batteri sväljs kan detta leda till allvariga inre brännskador och dödsfall inom två timmar. Om du misstänker att ett batteri kan ha svalts eller på annat sätt hamnat i kroppen, sök medicinsk hjälp omedelbart.
- Batterier får inte kastas i elden, kortslutas, tas isär eller laddas upp. Risk för explosion!
- Svaga batterier bör bytas så snart som möjligt för att förhindra skador som orsakas av läckage. Använd aldrig en kombination av gamla och nya batterier tillsammans, och inte heller batterier av olika typer. Använd kemikaliebeständiga skyddshandskar och skyddsglasögon vid hantering av läckande batterier.

m

Viktig information om produktsäkerhet!

- Utsätt inte enheten för extrema temperaturer, vibrationer eller stötar. Skydda den mot fukt.
- Utomhussändaren är stänksäker, men inte vattentät. När den placeras utomhus, välj en torr plats för sändaren.

5. Delar

5.1 Basstation (Mottagare)

A: LCD-display (fig. 1):

- | | |
|---|--------------------------------------|
| A 1: Batterisymbol för sändaren | A 2: Utomhustemperatur |
| A 3: Mottagningssymbol för sändaren | A 4: Atmosfäriskt trycktrend |
| A 5: Väderprognos med symboler | |
| A 6: Bargrafindikation av atmosfäriskt tryck för de senaste 12 timmarna | |
| A 7: Batterisymbol för basstationen | A 8: Inomhustemperatur |
| A 9: Komfortnivåindikator för inomhusklimat | A 10: Luftfuktighet inomhus |
| A 11: Månfas | A 12: Tid för månens uppgång/nedgång |

A 13: Plats
A 15: Sommardisssymbol
A 17: Larmsymbol 1+2
A 19: Tid med sekunder
A 21: Absolut eller relativt atmosfäriskt tryck
A 23: Cirkelsymbol för den alternerande kanalen
A 25: Kanalnummer
A 14: Tid för solens upp/hedgång
A 16: DCF mottagning ikon
A 18: Datum och veckodag
A 20: Historievärden av atmosfärstryck
A 22: Utomhustemperaturens tendens
A 24: Symbol för MAX/MIN

B: Knappar (Bild 1+2):

B 1: SNOOZE/LIGHT-knappen
B 3: Relativ/Absolut knappen
B 5: MAX/MIN/- knappen
B 7: °C/°F/+ knappen
B 9: HISTORY/WEATHER-knappen
B 11: CHANNEL knappen
B 2: knapp +/-12/24 knappen
B 4: -/ knappen
B 6: MODE-knappen
B 8: LARM ON/OFF-knappen
B 10: SUN MOON knappen
B 12: RESET-knappen

C: Hölje (bild 2):

C 1: Väggh monteringshål
C 3: Ställ (utvikbart)
C 2: Batterifack

D: Sändare (fig. 3):

D 1: °C/°F-knappen
D 3: Väggh monteringshål
D 5: Batterifack
D 7: Radiosymbolkanal 1,2,3
D 9: Sändningsindikering LED
D 11: Sändningssignal
D 2: TX-knappen
D 4: 1 2 3 brytare för kanalval
D 6: Stativ
D 8: Utomhustemperaturvisning
D 10: Batterisymbol för sändaren

6. Komma igång

6.1 Insert the batteries

- Ta bort skyddsfilmen från displayen på basstationen och sändaren.
- Öppna sändarens och mottagarens batterifack och placera båda instrumenten på ett skrivbord med ett avstånd på cirka 1,5 meter. Undvik att vara nära möjliga störningskällor som elektroniska apparater och radioutrustning.
- Sätt först i två nya batterier 1,5 V AAA i batterifacket på sändaren och därefter tre nya batterier 1,5 V AAA i batterifacket på basstationen. Se till att polariteten är korrekt.
- Efter en lyckad installation stäng batterifacken försiktigt.

6.2 Inställning för väderymbol

- Enheten kommer att uppmärksamma dig med ett pip och alla segment kommer att visas för en kort stund.
- Efter att batterier satts i eller när du håller ner HISTORY/WEATHER-knappen i normalläge i 3 sekunder kommer väderymbolen att blinka i 20 sekunder. Ange det faktiska vädret under denna tid genom att trycka på knappen MAX/MIN/- eller °C/°F/+ knappen.
- Tryck på knappen HISTORY/WEATHER för att bekräfta inställningen.

6.3 Mottagning av utomhustemperatur

- Efter att batterierna satts i kommer utomhustemperaturvärdena att överföras till basstationen. Mottagningssymbolen för sändaren blinkar.
- Om mottagningen av utomhustemperaturvärdena misslyckas, visas "- -" på basstationens display. Kontrollera batterierna och prova igen. Kontrollera om det finns någon störningskälla.
- Du kan också starta utomhus sändarsökningen manuellt senare (till exempel när utomhussändaren förlorats eller efter byte av batterierna). Tryck och håll in CHANNEL knappen tre sekunder. Den senast registrerade sändaren (kanalen) kommer att avbrytas.
- Tryck på TX-knappen på utomhussändaren. Överföringen av utomhusdata sker omedelbart och en lyckad mottagning kommer att bekräftas av en pipton av basstationen.

6.4 Radiostyrd tidsmottagning

- Efter 3 minuter kommer klockan att avsöka DCF-frekvenssignalen (radiostyrd klocka). DCF-mottagningssymbolen kommer att blinka. Vid lyckad mottagning av tidssignalen, efter 3-10 minuter kommer den radiostyrda tiden, datum, veckodag och DCF-symbolen att visas på displayen. Klockan skannar automatiskt tidssignalen vid 1 a.m., 2 a.m., 3 a.m. och 4 a.m. varje dag för att upprätthålla korrekt timing. Om mottagningen misslyckas, kommer det att upprepas igen 5,00 a.m. och 6,00 a.m. (mindre störningar).
- Du kan också starta initieringen manuellt. Tryck och håll in knappen -/ i 3 sekunder. DCF-mottagningssymbolen kommer att blinka.
- Håll in -/ knappen i 3 sekunder igen för att stoppa avsökningen av DCF-tidssignalen. DCF-mottagningssymbolen visas.
- Om klockan inte kan upptäcka DCF-signalen (t.ex. på grund av störningar, sändningsavstånd etc.) kan tiden ställas in manuellt. Klockan kommer då att fungera som en normal kvartsklocka. (se: Inställning av klockan, kalendern och plats).

6.5 Anmärkning på radiostyrd tid

Den radiostyrda tiden baseras på en atomklocka av cesium som drivs av Physikalisch Technische Bundesanstalt based i Braunschweig (Brunswick), Tyskland. Den har en tidsavvikelse på mindre än en sekund på en miljon år. Tiden kodas och överförs från Mainflingen nära Frankfurt via frekvenssignalen DCF-77 (77,5 kHz) och har ett sändningsområde på cirka 1 500 km. Din radioklocka tar emot signalen, konverterar den och visar alltid den exakta tiden. Justeringen till Sommartid (sommär/vintertid) sker automatiskt. Vid sommartid visas DST på displayen. Mottagningskvaliteten beror främst på geografiskt läge. Normalt bör det inte finnas några mottagningsproblem inom en 1.500 km radie runt Frankfurt.

Observera därför följande steg:

- Det rekommenderade avståndet till eventuella störande källor som datorskärmar eller TV-apparater är minst 1,5 - 2 meter.
- Inom betongväggar (förstärkta med stål) som källare försvagas den mottagna signalen. I extrema fall, vänligen placera enheten nära ett fönster för att förbättra mottagningen.
- Under natten är de atmosfäriska störningarna vanligtvis mindre allvarliga och mottagning är möjlig i de flesta fall. En enda daglig mottagning är tillräcklig för att hålla noggrannhetsavvikelsen under 1 sekund.

7. Drift

- Viktigt:
Knapparna kommer inte att fungera medan du skannar DCF eller utomhustemperatursignal.
- Under operationen kommer alla lyckade inställningar att bekräftas genom en kort pipton.
- Enheten avslutar automatiskt inställningsläget om ingen knapp trycks in i 15 sekunder.
- Tryck och håll in +/12/24 eller -/ knappen i inställningsläge för snabbläge.

7.1 Inställning av klockan, kalendern och platsen

- Tryck och håll in MODE-knappen i 3 sekunder. Korrigeringen av tidszonen (00 standard) blinkar på displayen. Tidszonskorrigeringen behövs för länder där DCF-signalen kan tas emot men tidszonen skiljer sig från DCF-tiden (t.ex. +1=en timme plus). Tryck på +/12/24 eller -/ knappen för att göra tidszonskorrigeringen (+12/-12).
- Tryck på MODE-knappen för att göra inställningarna i följande sekvens: Timmar, minuter, sekunder, år, månad, dag, veckodag språk, land och ort. Tryck på +/12/24 eller -/ knappen för att justera inställningarna.
- Veckodag språk: tyska (GE), franska (FR), spanska (ES), italienska (IT), holländska (NE), danska (DA), ryska (RU) och engelska (EN).
- För val av din plats vänligen se den medföljande tabellen i slutet av handboken.
- Den manuellt inställda tiden skrivs över efter lyckad mottagning av DCF-tidssignalen.

7.1.1 12 eller 24 timmars system

- Tryck på +/12/24-knappen i normalläge för att välja 12 HR eller 24 HR-system. I 12 HR-systemet AM eller PM (efter klockan 12) visas på displayen.

8. Funktionen väckarklocka

- Du kan välja ditt respektive larm genom att trycka på MODE-knappen: button:
 1. Alarm 1
 2. Alarm 2
- Ställ in alarmtiden i respektive larmläge. Håll in MODE-knappen i 3 sekunder. Timsiffrorna blinkar. Tryck på knappen +/12/24 eller -/ för att ställa in önskad tid. Bekräfta med MODE-knappen. Ställ in minuterna på samma sätt.
- För att aktivera och avaktivera larmfunktionen tryck på ALARM ON/OFF-knappen i respektive larmläge. "ON" eller "OFF" visas på displayen bredvid alarmtiden.
- När larmet är aktiverat börjar larmet ringa när den inställda alarmtiden är nådd.
- Tryck på valfri knapp (förutom SNOOZE/LIGHT) så avbryts larmet.
- Om alarmet inte stoppas manuellt stängs den stigande larmtonen automatiskt av efter två minuter och den återaktiveras vid samma inställda tid på följande dag.
- När larmet ringer, tryck på SNOOZE/LIGHT-knappen och snooze-funktionen aktiveras. Bakgrundsbelysningen tänds under en kort period.
- Alarmsymbolen blinkar.
- Larmet kommer att avbrytas i 5 minuter.

9. Termometer och hygrometer

9.1 Visningsändring °C/°F

- Tryck på knappen °C/°F/+ för att välja temperaturvisning för basstationen i °C (Celsius) eller °F (Fahrenheit) som temperaturenhet.
- Tryck på °C/°F-knappen på sändaren för att ändra temperaturenheten på sensordisplayen från °C till °F.

9.2 Trendpilen

- Trendpilen på displayen kommer att visa om utomhustemperaturen ökar, stadigt eller minskar.

9.3 Komfortnivåindikator för inomhusklimat

- På displayen visas en smiley för att indikera komfortnivån:
< 40 % 40 - 60 % > 60 %

	TORT	KOMFORT FUKTIGT
< 20 °C	/	
20 -26 °C		
> 26 °C	/	

9.4 Högsta/Lägsta funktion

- Tryck på KNAPPEN MAX/MIN/– för att visa maximala (MAX) värden för temperatur och luftfuktighet hos inomhussändaren och utomhustemperaturen. Tryck på MAX/MIN/—knappen igen för att visa minsta (MIN) värden.
- Om du trycker på och håller ned MAX/MIN/—knappen i 3 sekunder raderas värdena och återställs till det faktiska värdet.

10. Atmosfäriskt tryck

10.1 Väderprognosymboler

- Det finns 5 olika vädersymboler (soligt, något molnigt, molnigt, regnigt, kraftigt regn) och 3 olika symboler för trenden med atmosfärstryck (ökande, stadig, minskande). En snökristall visas om regn förutses och utomhustemperaturen är under 0°C.
- Väderprognosen avser ett intervall på 12 till 24 timmar och anger endast en allmän vädertrend. Om det aktuella vädret till exempel är molnigt och regnikonen visas, betyder det inte att produkten är felaktig eftersom den inte regnar. Det betyder helt enkelt att lufttrycket har sjunkit och vädret väntas bli värre men inte nödvändigtvis regnigt.

10.2 Absolut och relativt atmosfärstryck

- Tryck på knappen Relativ/absolut för att välja Absolut ("Abs") eller Relativ ("Rel") tryckvisning.
- Absolut tryck är det faktiska atmosfärstrycket mätt av huvudenheten.
- Det relativa atmosfärstrycket hänvisas till havsnivåns tryck och måste justeras först till din lokala höjd. Fråga efter det aktuella relativa atmosfärstrycket i ditt hemområde (lokal vädertjänst, www). Håll in knappen Relativ/absolut i 3 sekunder. Tryck på MAX/MIN/– eller °C/°F/+ knappen för att justera respektive värde. Bekräfta inställningen med knappen Relativ/absolut.
- Tryck på knappen HISTORY/WEATHER för att visa de senaste 12 timmarnas barometertryckshistorik. Timmen anges på displayen (0, -1, -2...-12).
- Tryck på och håll in knappen °C/°F/+ i tre sekunder för att välja inHg eller mb / hPa som enhet för barometertryck.

10.3 Utveckling av atmosfärstrycket

- Stapeldiagraminindikeringen av atmosfärstrycket visar de senaste 12 timmarna.

11. Sol och måne

11.1 Soluppgång/solnedgång och måne/månsett

- Efter att ha ställt in aktuellt land och stad i inställningsläget (se 7.1) beräknar huvudenheten tiden för soluppgången/solnedgången och månuppgång/månnedgång.
- Tryck på knappen SUN MOON för att visa dagslängden.

- Håll ned KNAPPEN SUN MOON i 3 sekunder för att gå in i snabbkontrollläget. Landssiffrorna blinkar och du kan välja din inställning med knappen +/12/24 eller –/ . Ange stad, år, månad och dag som du skulle vilja kontrollera genom att trycka på knappen SUN MOON. Tryck på +/12/24 eller –/ knappen för att justera inställningarna. Bekräfta med knappen SUN MOON.
- Platssiffrorna fortsätter att blinka för att indikera att huvudenheten fortfarande är i snabbkontrollläge. Tryck på knappen SUN MOON för att återgå till normalläget.
- Instrumentet avslutar snabbkontrollläget och återgår till startläget om ingen knapp använts inom 15 sekunder.
- Om månuppgång eller månedgång inträffar på nästa dag så kommer "MOONRISE +1" eller "MOONSET +1" att visas.
- Om det inte finns någon månuppgång eller månedgång den dagen kommer, "-:--" att visas.

11.2 Månens fas

- Månfasen för varje dag visas på displayen:

A	B	C	D	E	F	G	H
A: Nymåne	B: Växande skära	C: Första kvartalet					
D: Växande måne	E: Fullmåne	F: Avtagande måne					
G: Sista kvartalet	H: Avtagande skära						

12. Bakgrundsbelysning

- Tryck på SNOOZE/LIGHT knappen. Bakgrundsbelysningen tänds i 3 sekunder.

13. Ytterligare utomhussändare

- För att ha mer än en extern sändare väljer du olika kanaler för varje sensor med brytaren 1 2 3. Den nya sändaren kommer att tas emot automatiskt av basstationen.
- Temperaturen som mäts av sensorn visas på basstationens display. Om du har installerat mer än en sändare, tryck på KNAPPEN CHANNEL för att byta mellan utomhus sändare.
- Du kan också välja en alternerande kanalvisning. Tryck på knappen CHANNEL. Efter den senast registrerade kanalen en cirkelsymbol kommer att visas (display för kanal 1, för kanal 2 eller för kanal 3 och för alternerande kanal).
- För att avbryta en oanvänd kanal håll kvar knappen CHANNEL i 3 sekunder. Om en ny kanal tas emot kommer den att registreras automatiskt igen.

14. Placering och montering av basstationen och sändaren

- När den placeras utomhus, välj då en skuggig och torr plats för sändaren. Direkt solljus kan utlösa felaktig mätning och kontinuerlig fuktighet skadar de elektroniska komponenterna i onödan.
- Placera basstationen i vilket rum som helst i huset. Se till att undvika närheten av någon störningskälla som datorskärmar, TV-apparater eller föremål i massiv metall.
- När önskad plats valts, kontrollera om sändningen från sändaren till basstationen är möjlig (sändningsintervall på upp till 60m i öppna områden). Inom fasta väggar, särskilt de med metalldelar, kan överföringsområdet minskas avsevärt.
- Vid behov väljer du en annan position för utomhussändaren och/eller mottagaren.
- Är överföringen lyckad, kan du väggfästa basstationen och utomhus sändaren med uppsättningsanordningen.

15. Skötsel och underhåll

- Rengör enheterna med en mjuk fuktad trasa. Använd inte lösningsmedel eller skurmedel. Skydda den mot fukt.
- Ta ut batterierna från alla enheter om du inte använder produkterna under en längre tid.
- Förvara enheterna på en torr plats.

15.1 Batteribyte

- Då batterisymbolen visas på displayen av basstationen bredvid utomhustemperaturen eller på displayen av utomhussändaren, byt batterierna på utomhussändaren.
- Byt batterier till basstationen, när batterisymbolen visas på inomhusvärdenas display.
- Observera:
Efter byte av batterierna måste kontakten mellan sändaren och mottagaren återställas – sätt därför alltid in nya batterier i båda enheterna eller starta den manuella sökningen efter sändaren.

16. Felsökning

Problem	Lösning
Ingen indikering på basstation/sändare	Se till att batteriernas polaritet är korrekt ◁ Byt batterier
Ingen sändaremottagning Display "---" för kanal 1/2/3	◁ Ingen sändare installerad ◁ Kontrollera utomhussändarens batterier (använd inte uppladdningsbara batterier!) ◁ Starta om sändaren och basstationen enligt manualen ◁ Starta den manuella sökningen på utomhussändaren ◁ Välj en annan plats för utomhussändaren och/eller basstationen ◁ Minska avståndet mellan utomhussändaren och basstationen ◁ Kontrollera om det finns någon störningskälla
Ingen DCF-mottagning	◁ Tryck och håll in -/ knappen i tre sekunder och påbörja initialiseringen manuellt ◁ Vänta på ett försök till mottagning under natten ◁ Välj en annan plats för din produkt ◁ Ställ klockan manuellt ◁ Kontrollera om det finns någon störningskälla ◁ Starta om instrumentet enligt manualen
Felaktigindikering	◁ Tryck på RESET-knappen ◁ Byt batterierna

17. Avfallshantering

Denna produkt har tillverkats med hjälp av högvärdiga material och komponenter som kan återvinnas och återanvändas.

Släng aldrig tomma batterier och laddningsbara batterier med vanligt hushållsavfall.

Som konsument är du enligt lag skyldig att ta dem till din butik eller till en lämplig samlingsplats beroende på nationella eller lokala bestämmelser för att skydda miljön.

Symbolerna för de innehållna tungmetallerna är:
Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly

Denna produkt är märkt i enlighet med EU:s direktiv om elektriska eller elektroniska produkter för avfall (WEEE).

Var god kasta inte denna produkt i vanliga hushållssopor. Som konsument är du skyldig att ta uttjänta enheter till en angiven återvinningsplats för bortskaffande av elektriska och elektroniska produkter, för att säkerställa miljökompatibel bortskaffande.

18. Specifikationer

Mätområde inomhus

Temperatur	0 °C... +50 °C (+32...+122 °F)
Luffuktighet	20 %rH... 95 %rH
Atmosfäriskt tryck	900hPa ~ 1050hPa

Mätområde utomhus

Temperatur	-20 °C... +60 °C (-4 °F...+140 °F)
------------	------------------------------------

Räckvidd max. 60 m (öppet fält)

Sändningsfrekvens 433 MHz

Maximal

radiofrekvenseffekt < 10mW

Strömförbrukning

Basstation: 3 x 1,5 V AAA (Batterier ingår ej)
Utomhussändare: 2 x 1,5 V AAA-batterier (Batterier ingår ej)

Basstation

Mått 158 x 26 (51) x 123 mm

Vikt 221 g (endast enheten)

Utomhus sändare

Mått 50 x 30 x 97 mm

Vikt 45 g (endast enheten)

Ingen del av denna bruksanvisning får återges utan skriftligt medgivande från TFA Dostmann. De tekniska uppgifterna är korrekta vid tidpunkten för att gå till utskrift och kan ändras utan föregående meddelande. De senaste tekniska uppgifterna och informationen om denna produkt hittar du på vår hemsida genom att helt enkelt skriva in produktnumret i sökrutan.

EU Försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar TFA Dostmann att radioutrustningstypen 35.1155 uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU:s försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:

www.tfa-dostmann.de

E-post: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Tyskland